

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Alimentare mediante trasformatore di potenza 10 Watt e tensione di uscita 8 - 12 Volt

REGISTRAZIONE

La molla di carica è regolabile in funzione del peso dell'infisso e della potenza del chiudiporta eventualmente installato. La regolazione si esegue agendo sul dado (1) con chiave n. 12 o una semplice pinza.

ELECTRIC CONNECTION

Use a 10 watt potential and 8 - 12 Volts output voltage transformer.

SPRING ADJUSTMENT

The loading spring is adjustable in accordance with the weight of the door and the power of door closer, if any.

The adjustment has to be effected by operating on the hexagonal nut (1) by means of a n. 12 key or, more simply, by means of a pair of pliers.

CONEXION ELECTRICA

Alimentar mediante transformador de potencia 10 Watt y tensión de salida 8 - 12 Volt.

REGISTRACIÓN

El muelle de carga es regulable en función del peso de la puerta y de la potencia del cierrepuerta eventualmente instalado. La regulación se efectúa obrando sobre la tuerca hexagonal (1) con una llave n. 12 o una simple pinza.

CONNEXION ELECTRIQUE

Alimenter par un transformateur de puissance 10 Watt et voltage de sortie 8 - 12 Volts.

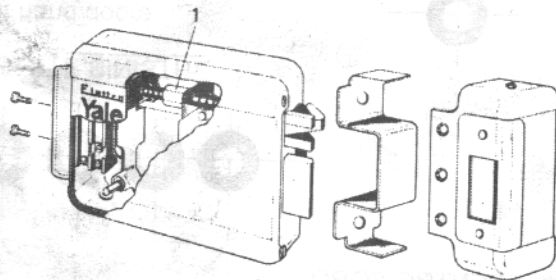
REGLAGE

Le ressort de chargement est réglable selon le poids de la porte et la puissance du ferme-porte, s'il y en a. La réglage s'effectue en jouant sur l'écrou hexagonal (1) avec une clé n. 12 ou tout simplement avec des pinces.

Yale®

- SERRATURA ELETTRICA
- ELECTRIC LOCK
- CERRADURA ELECTRICA
- SERRURE ELECTRIQUE

serie 670-680-1680
series 670-680-1680
série 670-680-1680
serie 670-680-1680

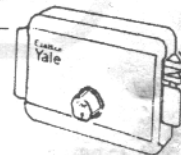


INSTALLARE SEGUENDO LE ISTRUZIONI E LA DIMA RIPORTATE ALL'INTERNO DEL PRESENTE FOGLIO
INSTALL ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS AND TEMPLATE INSIDE THIS SHEET
INSTALAR SEGUN LAS INSTRUCCIONES Y LA MASCARA INCLUIDAS EN ESTE PAPEL
INSTALLER SUIVANT LES INSTRUCTIONS ET LE GABARIT DESIGNÉ DANS CES PAGES

SEZIONE DEL FILO DI RAME IN RAPPORTO ALLA DISTANZA DI ALIMENTAZIONE
COPPER WIRE SECTION RELATED TO SUPPLY DISTANCE
SECCION DEL HILO DE COBRE EN RELACION A LA DISTANCIA DE ALIMENTACIÓN
SECTION DU FIL DE CUIVRE RAPPORTÉE A LA DISTANCE D'ALIMENTATION

mm. ²	Ømm.
0,5	0,8
1	1,2
1,5	1,4
2	1,6

← mt. 10
← mt. 10 ÷ 40
← mt. 40 ÷ 60
← mt. 60 ÷ 100



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
(usare il presente foglio come dima di installazione)

INSTALLATION INSTRUCTIONS
(use this sheet as installation template)

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION
(usar este papel como mascara de instalacion)

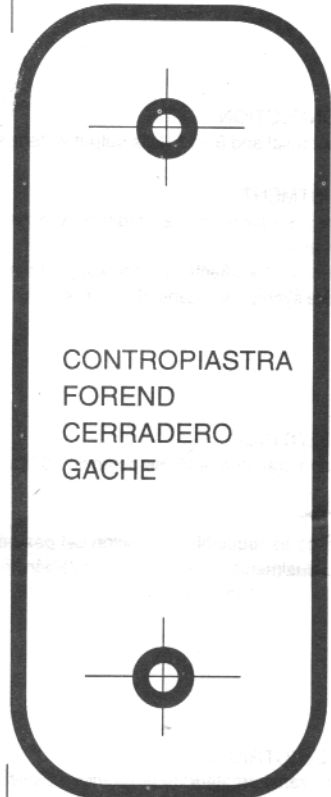
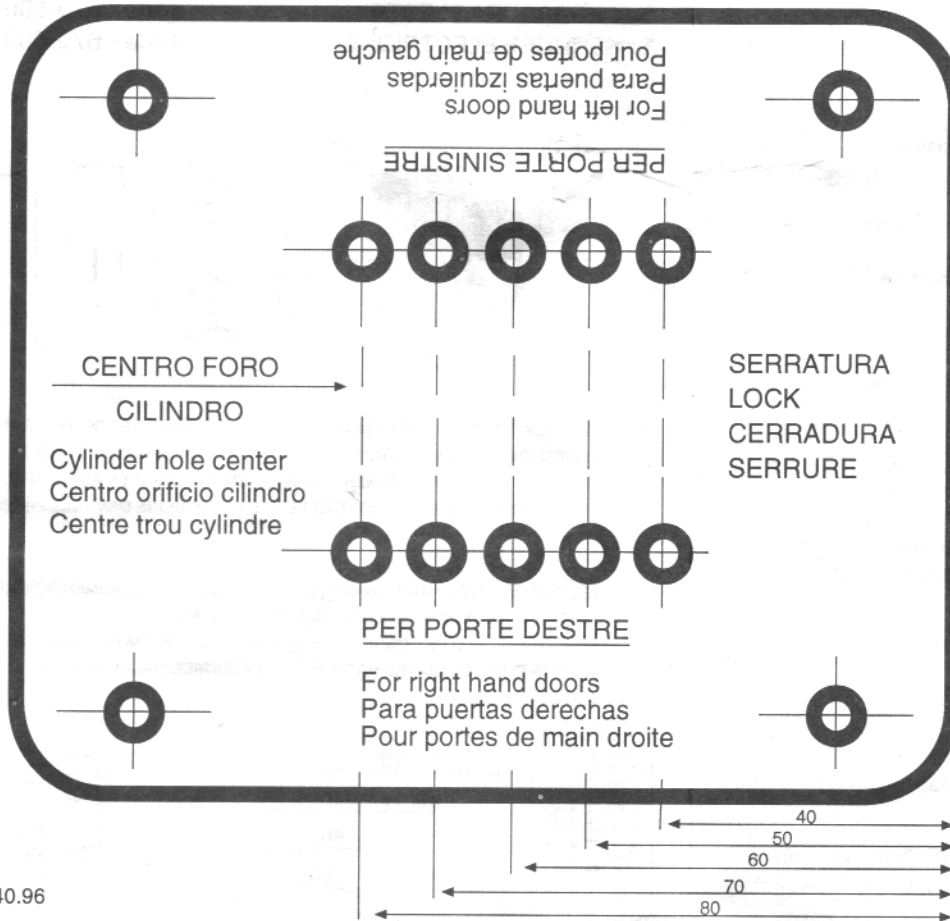
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
(employer le gabarit designe sur cette feuille)

BORDO DELLA PORTA

Door edge
Borde de la puerta
Bord de la porte

BORDO DEL TELAIO

Door frame
Marco de la puerta
Bord de la jambe



5 mm. DISTANZA MIN. PRESCRITTA
Recommended min. distance
Distancia min. recomendada
Distance min. recommandée